Porównanie tłumaczeń Rodzaju 20:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy on mi nie powiedział: Ona jest moją siostrą? A ona – również ona powiedziała:\* On jest moim bratem. Uczyniłem to w prostocie mego serca\*\* i w niewinności moich dłoni.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) A ona? Również ona powiedziała, וְהִיא־גַם־הִוא הִוא : wg PS: ona również, והיא גם . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. z czystym sumieniem. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Hbr: ּבְתָם־לְבָבִיּובְנִקְיֹןּכַּפַי עָׂשִיתִי זֹאת . [↑](#footnote-ref-4)